

Den Europæiske Unions Tidende

C 313



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

17. oktober 2012

Informationsnummer

Indhold

Side

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2012/C 313/01	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2012/C 313/02	Oversigt over udnævnelser foretaget af Rådet — Maj, juni, juli, august og september 2012 (det sociale område)	3
---------------	---	---

Europa-Kommissionen

2012/C 313/03	Euroens vekselkurs	7
---------------	--------------------------	---

DA

Pris:
3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 313/04	Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb	8
OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE		
2012/C 313/05	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	9
2012/C 313/06	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	9
2012/C 313/07	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	10
2012/C 313/08	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	10
2012/C 313/09	Ajourføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT C 316 af 28.12.2007, s. 1; EUT C 134 af 31.5.2008, s. 16; EUT C 177 af 12.7.2008, s. 9; EUT C 200 af 6.8.2008, s. 10; EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13; EUT C 3 af 8.1.2009, s. 10; EUT C 37 af 14.2.2009, s. 10; EUT C 64 af 19.3.2009, s. 20; EUT C 99 af 30.4.2009, s. 7; EUT C 229 af 23.9.2009, s. 28; EUT C 263 af 5.11.2009, s. 22; EUT C 298 af 8.12.2009, s. 17; EUT C 74 af 24.3.2010, s. 13; EUT C 326 af 3.12.2010, s. 17; EUT C 355 af 29.12.2010, s. 34; EUT C 22 af 22.1.2011, s. 22; EUT C 37 af 5.2.2011, s. 12; EUT C 149 af 20.5.2011, s. 8; EUT C 190 af 30.6.2011, s. 17; EUT C 203 af 9.7.2011, s. 14; EUT C 210 af 16.7.2011, s. 30; EUT C 271 af 14.9.2011, s. 18; EUT C 356 af 6.12.2011, s. 12; EUT C 111 af 18.4.2012, s. 3; EUT C 183 af 23.6.2012, s. 7)	11

V Øvrige meddelelser

ANDET

Europa-Kommissionen

2012/C 313/10	Bekendtgørelse om en anmodning efter artikel 30 i direktiv 2004/17/EF — Begæring indgivet af en ordregiver	14
---------------	--	----



II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 313/01)

Godkendelsesdato	24.8.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.33099 (12/N)	
Medlemsstat	Spanien	
Region	Rioja	Områder, der ikke er støtteberettigede
Titel (og/eller modtagerens navn)	Dotación de redes troncales que permitan servicios avanzados de telecomunicaciones en diversos municipios de la Comunidad Autónoma de La Rioja.	
Retsgrundlag	— Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. — Decreto 14/2006, de 16 de febrero, regulador del régimen jurídico de las subvenciones en el Sector Público de la Comunidad Autónoma de La Rioja. — Ley 32/2003, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones, y sus correspondientes reglamentos. — Real Decreto 424/2005, de 15 de abril, por el que se aprueba el Reglamento sobre las condiciones para la prestación de los servicios de comunicaciones electrónicas, el servicio universal y la protección de los usuarios. — Orden ITC/912/2006, de 29 de marzo, por la que se regulan las condiciones relativas a la calidad del servicio en la prestación de los servicios de comunicaciones electrónicas. — Real Decreto 899/2009, de 22 de mayo, por el que se aprueba la carta de derechos del usuario de los servicios de comunicaciones electrónicas.	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Regionaludvikling	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 3 EUR (mio.) Årligt budget: 1 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	80 %	

Varighed	1.9.2012-31.12.2014
Økonomisk sektor	Telekommunikation
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	A. Conocimiento y Tecnología Av. Lope de Vega, 43 26006 Logroño (La Rioja) ESPAÑA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Oversigt over udnævnelser foretaget af Rådet

Maj, juni, juli, august og september 2012 (det sociale område)

(2012/C 313/02)

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EUT	Efterfølger for	Tilbagetræden/udnævnelse	Medlem/Suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	24.9.2012	C 294 af 29.10.2010	Igor ANTAUER	Tilbagetræden	Suppleant	Arbejdsgiverne	Slovenien	Tatjana ČERIN	The Chamber of Commerce and Industry of Slovenia	30.5.2012
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	24.9.2012	C 294 af 29.10.2010	Tatjana ČERIN	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdsgiverne	Slovenien	Igor ANTAUER	Association of Employers in Craft and Small Business of Slovenia	30.5.2012
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	24.9.2012	C 294 af 29.10.2010	Ilze ZVĪDRIŅA	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Letland	Līga EMULE-KONONE	Ministry of Welfare	30.5.2012
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	24.9.2012	C 294 af 29.10.2010	Imants LIPSKIS	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Letland	Ilze ZVĪDRIŅA	Ministry of Welfare	30.5.2012
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	24.9.2012	C 294 af 29.10.2010	Zanda GRUNDBERGA	Tilbagetræden	Medlem	Fagforening	Letland	Māris SIMULIS	Free Trade Union Confederation of Latvia	30.5.2012

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EUT	Efterfølger for	Tilbagetræden/udnævnelse	Medlem/Suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Walter HERMÜLHEIM	Tilbagetræden	Suppleant	Arbejdsgiverne	Tyskland	Rüdiger TRIEBEL	K+S Aktiengesellschaft	10.5.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Alexandra SCHÖNGRUNDNER	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdsgiverne	Østrig	Alexander BURZ	Industriellenvereinigung	10.5.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Erkki YRJÄNHEIKKI	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Finland	Wiking HUSBURG	Ministry of Social Affairs and Health	30.5.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Mireille JARRY	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Frankrig	Bénédicte LEGRAND-JUNG	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé	11.6.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Hervé LANOUZIÈRE	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Frankrig	Sophie BARON	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé	11.6.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Mauro FRANCIOSI	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Italien	Paola CASTELLANO	Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali	11.6.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Anna BILLGREN	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Sverige	Per EWALDSSON	Arbetsmarknadsdepartementet	16.7.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Karin KARLSTRÖM	Tilbagetræden	Suppleant	Fagforening	Sverige	Karin FRISTEDT	SACO	16.7.2012
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2013	L 45 af 20.2.2010	Maria THEOCHARIDOU	Tilbagetræden	Suppleant	Fagforening	Cypern	Nikos SATSIAS	Cyprus Workers Confederation	24.9.2012
Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af Sociale Sikringsordninger	19.10.2015	C 290 af 27.10.2010	Liene VANCĀNE	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdsgiverne	Letland	Irēna UPZARE	Latvenergo AS	21.6.2012
Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af Sociale Sikringsordninger	19.10.2015	C 290 af 27.10.2010	Jean-Claude FILLON	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Frankrig	François BRILLANCEAU	Ministère des Affaires Sociales et de la Santé	24.9.2012

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EUT	Efterfølger for	Tilbagetræden/udnævnelse	Medlem/Suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder	31.5.2013	C 137 af 27.5.2010	Elisabeth TOMÉ-GERTHEINRICH	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Frankrig	Nathalie TOURNYOL du CLOS	Ministère des solidarités et de la cohésion sociale	7.6.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder	31.5.2013	C 137 af 27.5.2010	Françoise VILAIN	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Frankrig	Emmanuelle LATOUR	Ministère des solidarités et de la cohésion sociale	7.6.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder	31.5.2013	C 137 af 27.5.2010	Christian VESKE	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Estland	Helena PALL	Ministry of Social Affairs of Estonia	16.7.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Leon MEIJER	Tilbagetræden	Suppleant	Fagforening	Nederlandene	Sonja BALJEU	CNV	10.5.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Sorin Ioan BOTEZATU	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Rumænien	Alexandru ALEXE	Social Assistance General directorate	10.5.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2013	C 322 af 27.11.2010	María de MINGO CORRAL	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Spanien	Paloma GARCIA GARCIA	Dirección General de Empleo	21.6.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Lisbet MØLLER NIELSEN	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Danmark	Rikke Maria HARHOFF	Beskæftigelsesministeriet	21.6.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Tina KONRAD	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Østrig	Stephanie MATTES	Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz	10.7.2012

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EUT	Efterfølger for	Tilbagetræden/udnævnelse	Medlem/Suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	7.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Antonios CHRISTODOULOU	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Grækenland	Stamatina PISSIMISSI	Ministry of Labour and Social Security	30.5.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	7.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Alexandra SCHÖNGRUNDNER	Tilbagetræden	Suppleant	Arbejdsgiverne	Østrig	Alexander BURZ	Industriellenvereinigung	30.5.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	7.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Erkki YRJÄNHEIKKI	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Finland	Wiking HUSBERG	Ministry of Social Affairs and Health	7.6.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	7.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Mireille JARRY	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Frankrig	Bénédicte LEGRAND-JUNG	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé	11.6.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	7.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Liene VANCĀNE	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdsgiverne	Letland	Irēna UPZARE	Latvenergo AS	21.6.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	7.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Maria THEOCHARIDOU	Tilbagetræden	Medlem	Fagforening	Cypern	Nikos SATSIAS	Cyprus Workers Confederation	24.9.2012
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	7.11.2013	C 322 af 27.11.2010	Anna BILLGREN	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Sverige	Per EWALDSSON	Ministry of Employment	24.9.2012

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

16. oktober 2012

(2012/C 313/03)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	amerikanske dollar	1,3046	AUD	australske dollar	1,2693		
JPY	japanske yen	102,94	CAD	canadiske dollar	1,2870		
DKK	danske kroner	7,4594	HKD	hongkongske dollar	10,1116		
GBP	pund sterling	0,80970	NZD	newzealandske dollar	1,6023		
SEK	svenske kroner	8,6274	SGD	singaporeanske dollar	1,5928		
CHF	schweiziske franc	1,2091	KRW	sydkoreanske won	1 443,90		
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	11,3680		
NOK	norske kroner	7,3910	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,1728		
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5148		
CZK	tjekkiske koruna	24,875	IDR	indonesiske rupiah	12 515,85		
HUF	ungarske forint	278,51	MYR	malaysiske ringgit	3,9789		
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	53,896		
LVL	lettiske lats	0,6962	RUB	russiske rubler	40,2810		
PLN	polske zloty	4,0920	THB	thailandske bath	40,012		
RON	rumænske leu	4,5783	BRL	brasilianske real	2,6534		
TRY	tyrkiske lira	2,3585	MXN	mexicanske pesos	16,6848		
			INR	indiske rupee	68,9550		

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb

(2012/C 313/04)



National side af den nye 2-euroerindringsmønt bestemt til at blive sat i omløb, udstedt af Vatikanstaten

Euromønter i omløb har status som lovligt betalingsmiddel i hele euroområdet. For at informere den brede offentlighed og alle, der professionelt beskæftiger sig med mønter, offentliggør Kommissionen alle de nye euromønters design ⁽¹⁾. I overensstemmelse med de relevante rådskonklusioner af 10. februar 2009 ⁽²⁾ kan medlemsstaterne i euroområdet og lande, som har indgået monetære aftaler med Fællesskabet, udstede et vist antal erindringsmønter bestemt til at blive sat i omløb, forudsat at der kun anvendes 2-euromønter. Disse mønter skal have samme tekniske karakteristika som de normale 2-euromønter, men bærer på den nationale side et særligt motiv af stor symbolsk betydning i national eller europæisk henseende.

Udstedende stat: Vatikanstaten

Anledning til erindringsmønten: Det 7. verdensmøde for familier

Beskrivelse af designet:

Den inderste ring forestiller en familie og katedralen i Milano. Teksten »VII INCONTRO MONDIALE DELLE FAMIGLIE« omringer designet og former en halvcirkel, som fuldstændiggøres i øverste højre side med navnet på den udstedende stat »CITTÀ DEL VATICANO«. På højre side ses årstallet 2012, og på venstre side ses navnet på kunstneren »G. TITOTTO« efterfulgt af angivelsen af gravøren »LDS Inc.«. Møntmærket »R« ses nederst i designet mellem moren og barnet.

På møntens ydre ring ses EU-flagets tolv stjerner.

Antal udstedte mønter: 115 000

Udstedelsesdato: oktober 2012

⁽¹⁾ Se EFT C 373 af 28.12.2001, s. 1, hvor man kan se de nationale sider af alle de mønter, der blev udstedt i 2002.

⁽²⁾ Jf. konklusionerne fra Rådets møde (økonomi og finans) den 10. februar 2009 og Kommissionens henstilling af 19. december 2008 om fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb (EUT L 9 af 14.1.2009, s. 52).

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 313/05)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	26.9.2012
Varighed	26.9.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Frankrig
Bestand eller bestandsgruppe	RED/51214D
Art	Rødfisk (<i>Sebastes</i> spp.)
Område	EU-farvande og internationale farvande i V samt internationale farvande i XII og XIV
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS53TQ44

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 313/06)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	4.3.2012
Varighed	4.3.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Bestand eller bestandsgruppe	HER/1/2-
Art	Sild (<i>Clupea harengus</i>)
Område	EU-farvande, norske farvande og internationale farvande i I og II
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS55TQ44

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 313/07)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	11.7.2012
Varighed	11.7.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Bestand eller bestandsgruppe	GHL/2A-C46
Art	Hellefisk (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Område	EU-farvande i IIa og IV samt EU-farvande og internationale farvande i Vb og V
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS56TQ44

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 313/08)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	17.9.2012
Varighed	17.9.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Bestand eller bestandsgruppe	RED/N3M
Art	Rødfisk (<i>Sebastes</i> spp.)
Område	NAFO 3M
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS57TQ44

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Ajourføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT C 316 af 28.12.2007, s. 1; EUT C 134 af 31.5.2008, s. 16; EUT C 177 af 12.7.2008, s. 9; EUT C 200 af 6.8.2008, s. 10; EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13; EUT C 3 af 8.1.2009, s. 10; EUT C 37 af 14.2.2009, s. 10; EUT C 64 af 19.3.2009, s. 20; EUT C 99 af 30.4.2009, s. 7; EUT C 229 af 23.9.2009, s. 28; EUT C 263 af 5.11.2009, s. 22; EUT C 298 af 8.12.2009, s. 17; EUT C 74 af 24.3.2010, s. 13; EUT C 326 af 3.12.2010, s. 17; EUT C 355 af 29.12.2010, s. 34; EUT C 22 af 22.1.2011, s. 22; EUT C 37 af 5.2.2011, s. 12; EUT C 149 af 20.5.2011, s. 8; EUT C 190 af 30.6.2011, s. 17; EUT C 203 af 9.7.2011, s. 14; EUT C 210 af 16.7.2011, s. 30; EUT C 271 af 14.9.2011, s. 18; EUT C 356 af 6.12.2011, s. 12; EUT C 111 af 18.4.2012, s. 3; EUT C 183 af 23.6.2012, s. 7)

(2012/C 313/09)

Offentliggørelsen af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) er baseret på de oplysninger, som medlemsstaterne meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, som ajourføres regelmæssigt.

ØSTRIG

Ændrer de oplysninger, der er offentliggjort i EUT C 316 af 28.12.2007

LISTE OVER GRÆNSEOVERGANGSSTEDER

Lufthavne og flyvepladser

Lufthavne

- 1) Graz-Thalerhof
- 2) Innsbruck-Kranebitten
- 3) Klagenfurt-Wörthersee
- 4) Linz-Hörsching
- 5) Salzburg-Maxglan
- 6) Wien-Schwechat

Flyvepladser

- 1) Bad Kleinkirchheim
- 2) Dobersberg
- 3) Eferding
- 4) Feldkirchen-Ossiacher See
- 5) Ferlach
- 6) Ferlach (helikopterflyveplads Glock)
- 7) Ferlach-Glainach
- 8) Freistadt
- 9) Friesach-Hirt
- 10) Fürstenfeld
- 11) Gmunden
- 12) Goldeck Talstation
- 13) Halleg
- 14) Hofkirchen

- 15) Hohenems-Dornbirn
- 16) Kapfenberg
- 17) Kappl
- 18) Kitzbühel
- 19) Krems-Langenlois
- 20) Kufstein-Langkampfen
- 21) Lanzen-Turnau
- 22) Leoben-Timmersdorf
- 23) Leopoldsdorf
- 24) Lienz-Nikolsdorf
- 25) Linz-Ost
- 26) Mariazell
- 27) Mauterndorf
- 28) Mayerhofen
- 29) Micheldorf
- 30) Niederöblarn
- 31) Nötsch im Gailtal
- 32) Ottenschlag
- 33) Pinkafeld
- 34) Pöchlarn-Wörth
- 35) Pongau Heliport (helikopterflyveplads)
- 36) Punitz-Güssing
- 37) Reutte-Höfen
- 38) Ried-Kirchheim
- 39) Schärding-Suben
- 40) Scharnstein
- 41) Seitenstetten
- 42) Spitzerberg
- 43) St. Andrä im Lavanttal
- 44) St. Donat-Mairist
- 45) St. Georgen am Ybbsfeld
- 46) St. Johann/Tirol
- 47) St. Pölten
- 48) Stockerau
- 49) Trieben
- 50) Villach
- 51) Völkermarkt
- 52) Völtendorf

- 53) Vöslau
 - 54) Waidring
 - 55) Wattens
 - 56) Weiz-Unterfladnitz
 - 57) Wels
 - 58) Wiener Neudorf
 - 59) Wiener Neustadt/Ost
 - 60) Wietersdorf
 - 61) Wolfsberg
 - 62) Zell am See
 - 63) Zeltweg
 - 64) Zwatzhof (helikopterflyveplads)
-

V

(Øvrige meddelelser)

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Bekendtgørelse om en anmodning efter artikel 30 i direktiv 2004/17/EF**Begæring indgivet af en ordregiver**

(2012/C 313/10)

Kommissionen modtog den 3. oktober 2012 en anmodning i henhold til artikel 30, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester ⁽¹⁾. Den første hverdag efter modtagelse af begæringen var den 4. oktober 2012.

Denne anmodning fra Magyar Posta vedrører indenlandske pakkelogistiktjenester i Ungarn. Direktiv 2004/17/EF finder i henhold til artikel 30 ikke anvendelse, når den pågældende aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder med ubegrænset adgang. Vurderingen af, om betingelserne er opfyldt, skal udelukkende foretages på grundlag af direktiv 2004/17/EF, uden at dette berører anvendelsen af de gældende konkurrenceregler.

Kommissionen har en frist på tre måneder at regne fra ovenstående hverdag til at træffe afgørelse om denne anmodning. Fristen udløber således den 4. januar 2013.

Denne frist kan eventuelt forlænges med tre måneder. En sådan forlængelse offentliggøres.

I henhold til artikel 30, stk. 6, andet afsnit, vil eventuelle nye anmodninger vedrørende indenlandske pakkelogistiktjenester i Ungarn, der indgives, inden fristen for nærværende anmodning udløber, ikke blive betragtet som nye procedurer og vil blive behandlet som led i nærværende anmodning.

⁽¹⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA